

SAVOUREZ VERSAILLES
SAVOUR VERSAILLES



ore

DUCDSSE
DU CHÂTEAU
DE VERSAILLES



Dans le cadre somptueux du Pavillon Dufour récemment rénové, **ore** offre aux visiteurs des classiques de la cuisine française, des assiettes légères et rapides pour les petites faims ou encore de fines pâtisseries.

In the sumptuous setting of the recently renovated Pavillon Dufour, **ore** offers to visitors the great French classics, light bites and delicate pastries.

ore signifie bouche en latin. Ce nom fait référence aux plaisirs de la bouche si intimement liés à l'art de vivre à la française. Il résonne tout particulièrement au Château de Versailles où il évoque le service de la Bouche du Roi, en charge de la préparation des repas servis à la cour.

ore, Latin word for mouth, is a reference to the culinary pleasures so important to French art de vivre. It particularly resonates at the Palace of Versailles where it evokes the services of the Bouche du Roi, whose duty was preparing the meals served at court.

UN PROJET ARCHITECTURAL EXCEPTIONNEL

La scène se joue dans le Pavillon Dufour, dont la rénovation a été menée par l'architecte Dominique Perrault et Frédéric Didier, architecte en chef du château de Versailles. Il marque l'extrémité de la Vieille aile, côté sud du château, et permet d'offrir de nouveaux espaces aux visiteurs et un circuit en boucle, à l'instar de tous les grands musées du monde.

AN EXCEPTIONAL ARCHITECTURAL PROJECT

It all started with the renovation of Pavillon Dufour under the guidance of architect Dominique Perrault and Frédéric Didier, head architect for historical monuments. The idea being to simplify the flow of the general public.

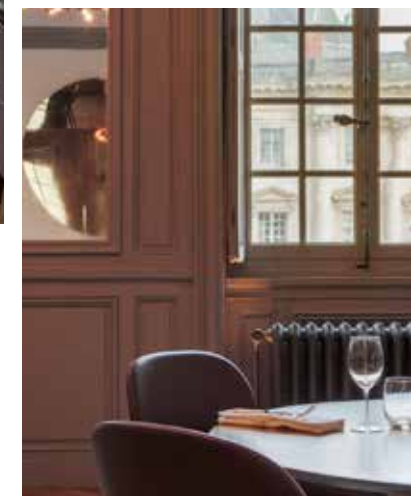


LE CHÂTEAU DANS LE RESTAURANT

On l'admire par les fenêtres qui donnent sur la cour Royale et la cour d'Honneur. Comble du raffinement, dans les salons, des miroirs permettent même aux convives qui tournent le dos aux fenêtres de l'apercevoir. Dans le Pavillon Dufour, comme le sol a été rehaussé, le regard passe au-dessus des balcons et délivre une vue somptueuse sur la cour du Château.

THE PALACE IN THE RESTAURANT

One can admire the Palace through the windows overlooking the cour Royale and the cour d'Honneur. In the salons, the subtle position of the mirrors allow the guests to look upon the Palace, even if their back is turned to the windows.





RECEVOIR À VERSAILLES

Situé au premier étage du Pavillon Dufour, le restaurant se divise en plusieurs espaces : deux salles principales, un bar puis une enfilade de trois salons.

Arrivé à l'étage dans le **Vestibule**, on est accueilli par le tableau majestueux de Jean-Baptiste Oudry, Nature morte au buste de l'Amérique, commandé par Louis XV en 1722.

SUPERFICIE : 50M² • CAPACITÉ : 20 PERSONNES

Baigné de lumière, le **Cabinet des architectes** offre une vue plongeante sur l'avenue de Paris à l'ouest, et la cour Royale et le château au nord. Sur les murs, des plans de coupe du château et du Pavillon d'Orléans datant du XIX^{ème} siècle.

SUPERFICIE : 50M²QM • CAPACITÉ : 50 PERSONNES

HOST YOUR EVENT IN VERSAILLES

Located at the first floor of Pavillon Dufour, the restaurant plan is divided in several spaces : two main dining rooms, one bar and three salons.

The **Vestibule** is the first room of the restaurant.

SURFACE : 25⁵⁰QM • CAPACITY : 20 SEATS

The **Cabinet des Architectes** is a light and high-ceiling room offering a beautiful view on the town and the Palace.

SURFACE : 50⁵⁰QM • CAPACITY : 50 SEATS





RECEVOIR À VERSAILLES • HOST YOUR EVENT IN VERSAILLES

On aperçoit à l'**OFFICE** les cuisiniers et chefs de rang apportant les dernières touches de dressage avant le service. C'est le nom qui était donné aux cuisines que Louis XV se fit aménager pour s'y préparer lui-même confitures, omelettes et café.

In **THE OFFICE**, one can have a glance of the chefs and the waiters at work. Named after Louis XV kitchen where he used to cook himself jams, omelettes and drink coffee.

Le bar, dit **LE GOBELET**, rappelle le service du Gobelet chargé de dresser la table du roi. On y découvre un immense vaisselier tout de verre, bois et laiton, où sont exposées des pièces de vaisselle chinées par Alain Ducasse et des services des XVIII^e et XIX^e siècles réédités à l'identique par Bernardaud.

SUPERFICIE : 17M²

THE GOBELET refers to the team in charge of looking after the King's table. A huge china cabinet made of glass, wood, and brass display historical and reedited 18th century tableware.

SURFACE : 17^{SQM}





RECEVOIR À VERSAILLES • HOST YOUR EVENT IN VERSAILLES

LE **SALON LE VAU**, nommé d'après Louis le Vau (1612-1670), Premier architecte du Roi sous Louis XIV à partir de 1654. Il fut l'un des créateurs du classicisme français (le style « Louis XIV ») qu'il sut marier de manière impressionnante avec le style baroque.

SUPERFICIE : 33M² • CAPACITÉ : DE 18 À 30 PERSONNES

THE **SALON LE VAU** is the name of the First King's Architect under Louis XIV, known as one of the creators of the classicism art.

SURFACE : 33^{SQM} • CAPACITY : FROM 18 TO 30 SEATS

LE **SALON LE NOSTRE** : Conducteur général des Bâtiments, Arts et Manufactures de France, André Le Nôtre (1613-1700) est le jardinier de Louis XIV, dessinateur, architecte et urbaniste, il est le principal artisan des jardins de Versailles, son chef-d'œuvre.

SUPERFICIE : 48M² • CAPACITÉ : 48 PERSONNES

THE **SALON LE NOSTRE** is a tribute to the Louis XIV gardener, artist, architect and urbanist. His biggest achievement is the garden of Versailles.

SURFACE : 48^{SQM} • CAPACITY : 48 SEATS

LE **SALON LE BRUN** : Premier Peintre de Louis XIV (1619-1690), il réalise à Versailles pendant 30 ans les plus grands décors : l'escalier des Ambassadeurs, les salons de la Paix et de la Guerre et les peintures de la galerie des Glaces. Il est le maître d'œuvre du Grand Appartement du roi.

SUPERFICIE : 24M² • CAPACITÉ : 24 PERSONNES

THE **SALON LE BRUN** named after the First Painter of Louis XIV. Major artworks are his creations, some of it in the most prestigious Palace rooms like the Hall of Mirrors or the King's Grand Apartment.

SURFACE : 24^{SQM} • CAPACITY : 24 SEATS





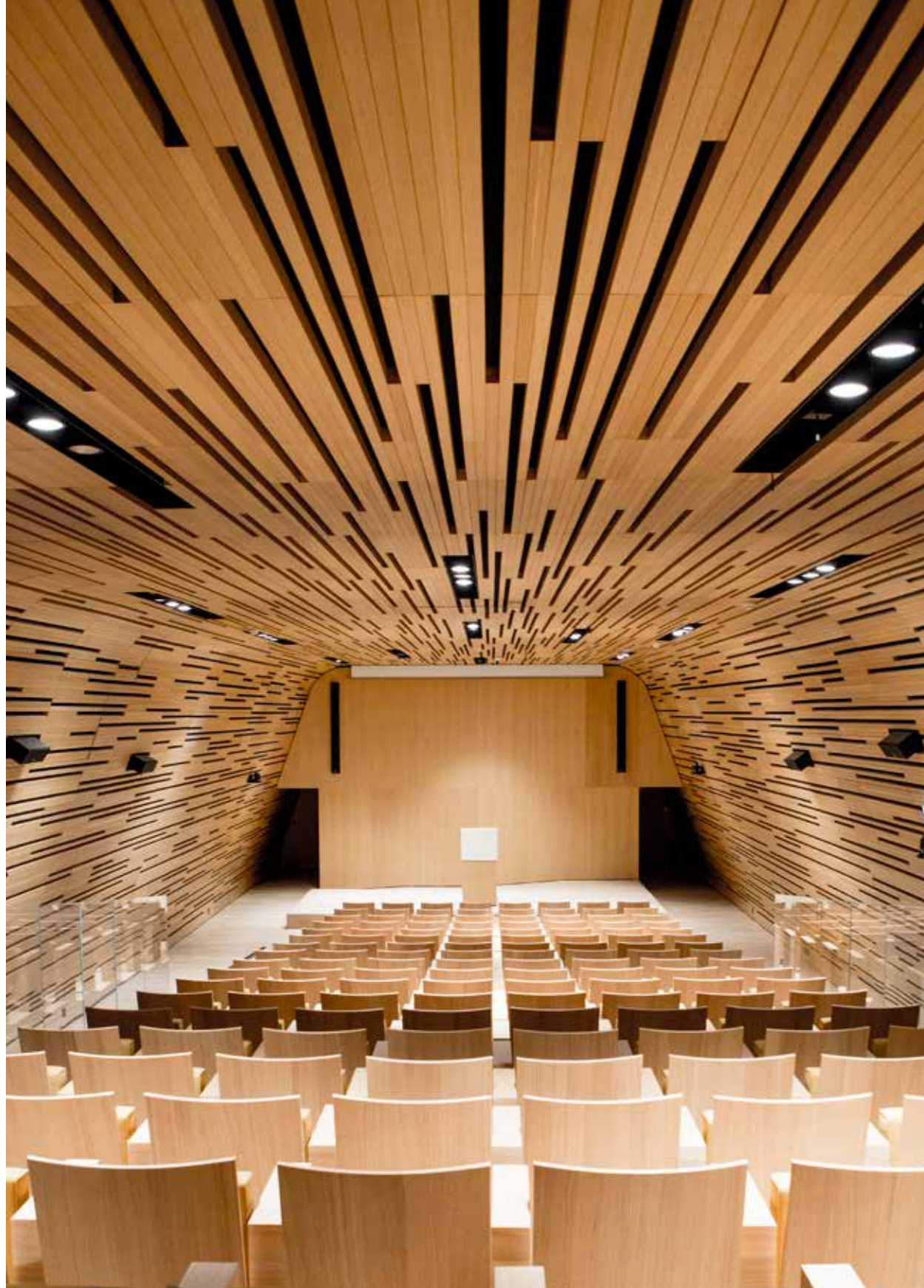
RECEVOIR À VERSAILLES • HOST YOUR EVENT IN VERSAILLES

Sous les toits, au deuxième étage, l'**AUDITORIUM** est habillé d'un voligeage de bois, comme une coque de bateau retournée. Il s'accompagne de deux belles salles conservées disponibles pour tout type d'événements.

CAPACITÉ DE L'AUDITORIUM : 148 PERSONNES
SUPERFICIE DU GRAND FOYER : 72M² / SUPERFICIE DU SALON DU PETIT FOYER : 28M²

At the second floor, the **AUDITORIUM** has been designed like the hull of a boat. It comes with two beautiful rooms available for hosting events.

AUDITORIUM CAPACITY : 148 SEATS
GRAND FOYER SALON SURFACE : 72 ^{SQM} / PETIT FOYER SALON SURFACE : 28 ^{SQM}





BIEN ACCUEILLIR À TOUTE HEURE

ore propose une cuisine française contemporaine, mêlant grands classiques et nouveautés, dans un souci de légèreté.

A la fois professionnel et efficace, le service reste détendu et l'ambiance décontractée.

Plusieurs offres sont disponibles pour satisfaire les envies de chacun, à tout moment de la journée pendant les heures d'ouverture du château.

ALL DAY DINING

ore offers contemporary French cuisine, artfully combining great classics and new dishes, always with the care for lightness.

Service is relaxed, professional and efficient.

Many options are available to satisfy a varied public's wishes at any time of the day during the opening hours of the Palace.

DE 8^H À 11^H
08 AM TO 11 AM

PETIT-DÉJEUNER BREAKFAST

Le lever de la reine
Le lever du roi





AVANT 12H30 &
À PARTIR DE 14H30
BETWEEN 11.30 AM
& 12.30 PM AND FROM 2.30 PM

—
LE DÉJEUNER
LUNCH
—



DE 11H30 À 15H
BETWEEN 11.30 AM AND 3 PM

—
LE DÉJEUNER
LUNCH
—

Le Menu des Courtisans
Le Menu des Coteaux
Le Menu du Grand Chambellan
3 plats, boissons comprises
3-course menu incl. drinks

DE 14H30 À 17H30
FROM 2.30 PM TO 5.30 PM

—
LE THÉ DE LA MARQUISE
THE MARQUESS TEA
PAUSE GOURMANDE
GOURMET BREAK



LE RAFFINEMENT DU SERVICE

Des visites privées du Château, du Jardin et de ses dépendances peuvent être organisées. C'est l'opportunité de se replonger dans les splendeurs du passé.

Appartements privés des Rois – Visite commentée d'1h30 à la découverte de l'atmosphère intime et du décor raffiné des pièces à vivre de Louis XV et Louis XVI.

GROUPES DE 25 PERSONNES MAXIMUM.

Les lieux cachés – Visite commentée d'1h30 pour parcourir les lieux inconnus du château, portes dérobées, petits passages et les appartements très privés.

GROUPES DE 20 PERSONNES MAXIMUM.

REFINED SERVICE

Private tours of the Palace, the Garden and other locations of the estate can be arranged to immerse yourself in the splendour of yesteryear.

The intimate life of Kings –A guided 1h30-visit to discover the intimate life of the Royal family in Louis XV and Louis XVI's Private Apartments.

25 PERSONS MAXIMUM.

The secret sites of Versailles –A customised guided 1h30-visit in the secret passages and other hidden places of the Palace and Gardens.

20 PERSONS MAXIMUM.





CONTACT

evenement@ducasse-chateauversailles.com • t. +33(0)1 30 84 12 98

www.ducasse-chateauversailles.com